



**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

7 mars 2022

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au Centre communautaire, situé au 820, rue Gouin, le lundi 7 mars 2022 à 19 h, sous la présidence du maire, Bertrand Ménard, à laquelle participent également le maire suppléant, Charles Mallette, la conseillère Katherine Dubois, les conseillers André Bussière, Clifford Lancaster et Gérard Tremblay, le directeur général, Rémi-Mario Mayette, de même que le directeur général adjoint Louis-Philippe Caron. Le conseiller Guy Boutin est absent.

PROJET D'ORDRE DU JOUR
ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
Le 7 mars 2022 à 19 h

1. Ouverture de la réunion et constatation du quorum
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
 - 3.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 7 février 2022
4. Présentation des organismes et période de questions
 - 4.1 M. Yves Lupien – Travaux au 33, rue Dufferin
 - 4.2 Mme Daphnée Dykeman – Permis de vente itinérante pour vente de légumes sur la rue Dufferin
5. Urbanisme
 - 5.1 158 et 168, rue Sage – Demande de dérogation mineure relativement à la superficie du terrain
6. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
 - 6.1 Poste de journalier – M. Don Perkins – Embauche
 - 6.2 Services d'ingénierie en génie civile – Mise à jour du plan d'intervention – Appel d'offres numéro 2022-01 – Soumission reçue
 - 6.3 Granulab inc. – Travaux rue Principale Sud, phase 2 – Décompte progressif numéro 2 – Remise des retenues – Pavage Veilleux inc.
 - 6.4 Les Entreprises Philippe Berthelette – Débroussaillage et lamier saison 2022 – Proposition
 - 6.5 Balayage des rues – Appel d'offres – Lancement
 - 6.6 Nettoyage des puisards – Appel d'offres – Lancement
 - 6.7 Abattage de 12 arbres – Appel d'offres – Lancement
 - 6.8 Asphaltage sur diverses rues – Appel d'offres numéro 2022-02 – Lancement
7. Service récréatif
 - 7.1 Leblanc Illuminations inc. – Décors sur la rue Principale – Propositions
 - 7.2 Aréna P.-E.-Lefebvre – Prolongement de la saison – Demande d'autorisation
 - 7.3 Place René-Thibault – Installation d'un piano public – Proposition



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

- 7.4 Service Canada – Programme Nouveaux Horizons pour les aînés – Création d’un jardin communautaire – Demande de financement acceptée
 - 7.5 Association québécoise pour le loisir des personnes handicapées – Achat de kayaks adaptés - Aide financière accordée
8. Administration – Direction générale
- 8.1 Règlement numéro 299 sur les branchements d’aqueduc et d’égouts – Avis de motion et dépôt du projet de règlement
 - 8.2 Règlement numéro 298 modifiant le règlement numéro 291 afin d’augmenter la dépense de 444 843 \$ et l’emprunt d’un montant additionnel de 440 000 \$ - Adoption
 - 8.3 Corporation du pays de l’Ardoise – Autorisation de signatures
 - 8.4 Ministre de l’Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques – Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l’élimination de matières résiduelles pour l’année 2021 – Subvention de 23 750,56 \$
 - 8.5 Programme de prévention en santé et sécurité au travail – Adoption
 - 8.6 Comité de promotion industrielle de la zone de Richmond – Plan d’aménagement sur les terrains situés à la partie nord du parc industriel, sur la 7^e Avenue et sur la route 143 – Demande de contribution
 - 8.7 La Boîte d’urbanisme – Services professionnels de consultant en urbanisme – Offre de services
 - 8.8 Vacance du poste de l’inspecteur municipal – Émission des permis - Signataires
 - 8.9 Règlement d’emprunt numéro 162 – rue Gouin – Solde disponible – Affectation
 - 8.10 Énergir – Lot numéro 6 489 142 – Approbation cadastrale
9. Police, incendies et sécurité civile
- 9.1 Service de sécurité incendie de la région de Richmond – Rapport annuel du préventionniste – Adoption
 - 9.2 Service de sécurité incendie de la région de Richmond – États financiers 2021 – Adoption
10. Demandes d’aides financières et/ou techniques, d’autorisations, d’appuis, de dons, de publicités, de subventions et invitations diverses
- 10.1 Commission municipale du Québec – Les Amis de la musique de Richmond inc. – Reconnaissance aux fins de l’exemption des taxes foncières – Demande d’audience – Révision
 - 10.2 M. Sylvain Biron – Exposition de véhicules Mazda Miata – Demande d’autorisation et d’aide technique
 - 10.3 Le Vent dans les Arts (OBNL) – Tournée intergénérationnelle extérieure des Résidences (RPA et CHSLD) du Val-Saint-François – Demande d’aide financière
 - 10.4 M. Martin Poudrier – Supplément de non-résident – Demande de remboursement



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

- 10.5 Journal Actualités L'Étincelle – Cahier spécial « St-Patrick » - Offre de publicité
- 10.6 Journal The Record – Cahier spécial « St-Patrick » - Offre de publicité
- 10.7 Mme Jenny Henchoz et M. Denis Lussier – Lussier Belgians – Développement économique Canada, Fonds d'aide au tourisme – Demande d'appui
- 10.8 Centre d'art de Richmond – Spectacles extérieurs des élèves – Demande d'aide financière
- 10.9 Commission de la gouvernance :
 - 10.9.1 Exposition agricole de Richmond – Édition 2022 – Demande d'aide financière
 - 10.9.2 Couvent Mont Saint-Patrice – Aide financière annuelle – Demande
 - 10.9.3 Carrefour Jeunesse Emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l'emploi – Demande d'aide financière annuelle
 - 10.9.4 Club joyeux de l'âge d'or Richmond-Melbourne inc. – Demande d'aide financière
 - 10.9.5 St.Francis Valley Plowmen's Association – Demande d'aide financière
 - 10.9.6 M. François Daigle – Projet « Adolescents actifs » - Demande d'aide financière
 - 10.9.7 Fondation du Foyer Wales – Tournoi de golf – Demande d'aide financière
 - 10.9.8 Cercle de Fermières de Richmond– Demande d'aide financière
 - 10.9.9 Musée de l'Ardoise – Panneaux bleus et salaire d'une personne chargée de projet – Demande d'aide financière
 - 10.9.10 Centre d'art de Richmond – Aide financière annuelle – Demande
 - 10.9.11 Action Saint-François – Adhésion
- 10.10 Revue Industrie & Commerce – Région du Val-Saint-François à l'honneur – Offre de publicité
- 10.11 Fédération québécoise des municipalités – Condamnation de l'invasion militaire de l'Ukraine par la Russie – Demande d'appui
- 10.12 Accueil de réfugiés ukrainiens
11. Correspondances diverses
 - 11.1 ConcertAction Femmes Estrie (CAFE) – Nouvelle entente sectorielle de développement pour la région de l'Estrie – Informations
12. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et des principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
 - 12.1 Liste des chèques et dépôts directs émis
 - 12.2 Liste des chèques et dépôts directs à émettre
 - 12.3 Factures à approuver



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

13. Affaires nouvelles

13.1 Résidents des rues Ann et Market – Locomotives - Plainte

13.2 Jardins communautaires

13.3 Jean-Guy Berthiaume - Remerciements

13.4 Lac-à-l'épaule - Remerciements

14. Levée de la réunion

1. – OUVERTURE DE LA RÉUNION ET CONSTATATION DU QUORUM

Le maire constate le quorum et procède à l'ouverture de la séance.

2022-03-07-01

2. – LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. (Adoptée)

3. – ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2022-03-07-02

3.1 – Procès-verbal de l'assemblée régulière du 7 février 2022

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 7 février 2022 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

4. – PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

À l'invitation du maire, les citoyens présents sont invités à faire part de leurs demandes ou commentaires concernant les dossiers municipaux.

4.1 – M. Yves Lupien – Travaux au 33, rue Dufferin

M. Yves Lupien déplore que les travaux n'avancent pas au 33, rue Dufferin suite à l'incendie qui a eu lieu. Il se demande si un permis a été émis et si toute la réglementation en vigueur est respectée. Il se demande aussi pourquoi les travaux prennent autant de temps à être réalisés. Le maire lui mentionne que lesdits travaux sont suivis de près et que la législation ne donne aucun pouvoir à la municipalité pour faire accélérer la réalisation des travaux.



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

4.2 – Mme Daphnée Dykeman – Permis de vente itinérante pour vente de légumes sur la rue Dufferin

Mme Daphnée Dykeman souhaite savoir si un permis de vente itinérante a été émis pour la vente de légumes qui se tient non loin de chez elle sur la rue Dufferin. Elle explique que, depuis quelques années, quelqu'un fait la vente de produits maraîchers les vendredis en fin de journée de mai à octobre et, qu'à l'occasion, la circulation y est difficile voire dangereuse. Le directeur général lui mentionne qu'il n'est pas spécifiquement au courant mais que normalement un permis devrait être émis pour ce genre d'activité. Il invite Mme Dykeman à communiquer avec l'inspecteur municipal si cette situation se reproduit.

5. - URBANISME

2022-03-07-03

5.1 – 158 et 168 rue Sage – Demande de dérogation mineure relativement à la superficie du terrain

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire a adressé une demande de dérogation mineure au règlement de lotissement numéro 109 afin de réduire la superficie minimale exigée pour permettre un quinzième logement aux 158 et 168 rue Sage;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et recommande au conseil municipal d'autoriser la dérogation mineure;

CONSIDÉRANT QUE personne ne s'est opposé lors de la consultation publique tenue le 7 mars 2022;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser la dérogation mineure afin de réduire la superficie minimale de terrain exigée par le règlement de lotissement numéro 109 de 659,5 mètres carrés pour l'ensemble de l'unité foncière afin de la porter à 3 510,5 mètres carrés alors que le règlement exige 4 170 mètres carrés. (Adoptée)

6. - VOIRIE, TRAVAUX PUBLICS, IMMEUBLES ET PARCS MUNICIPAUX

6.1 – Poste de journalier – M. Don Perkins - Embauche

Le directeur informe les membres du conseil que M. Don Perkins a été embauché à titre de journalier pour le Service des travaux publics, parcs et immeubles.



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2022-03-07-04

6.2 – Services d'ingénierie en génie civil – Mise à jour du plan d'intervention – Appel d'offres numéro 2022-01 – Soumission reçue

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir la seule soumission reçue pour l'appel d'offres numéro 2022-01 à savoir celle de la firme Avizo Experts Conseil au montant de 9 116 \$, taxes en sus, pour la fourniture de services d'ingénierie en génie civil pour la mise à jour du plan d'intervention.
(Adoptée)

2022-03-07-05

6.3 – Granulab inc. – Travaux rue Principale Sud, phase 2 – Décompte progressif numéro 2 – Remise des retenues – Pavage Veilleux inc.

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser, sur recommandation du surveillant de chantier, Granulab inc., le versement de la retenue de 12 218,23 \$ à Pavage Veilleux (1990) inc. dans le cadre des travaux effectués sur la rue Principale Sud en 2021.
(Adoptée)

2022-03-07-06

6.4 – Les Entreprises Philippe Berthelette – Débroussaillage et lamier saison 2022 - Proposition

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir les services de Les entreprises Philippe Berthelette pour le débroussaillage, au montant de 7 500 \$, taxes en sus, et lamier au tarif horaire de 105 \$, pour la saison 2022.
(Adoptée)

2022-03-07-07

6.5 – Balayage des rues – Appel d'offres - Lancement

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le directeur du Service des travaux publics à procéder à un appel d'offres sur invitation pour le balayage et le nettoyage des rues.
(Adoptée)

2022-03-07-08

6.6 – Nettoyage des puisards – Appel d'offres - Lancement

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le directeur du Service des travaux publics à procéder à un appel d'offres sur invitation pour le nettoyage des puisards.
(Adoptée)

2022-03-07-09

6.7 – Abattage de 12 arbres – Appel d'offres - Lancement

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser l'abattage de 12 arbres sur diverses rues en raison de leur état général sur recommandation de l'ingénieur forestier de la MRC du Val-Saint-François tel qu'il appert à son rapport.
(Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2022-03-07-10

6.8 – Asphaltage sur diverses rues – Appel d’offres numéro 2022-02 - Lancement

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser le directeur du Service des travaux publics à procéder à un appel d’offres sur invitation pour l’achat d’environ 220 tonnes métriques d’asphalte pour la réparation de diverses rues. (Adoptée)

7. - SERVICE RÉCRÉATIF

2022-03-07-11

7.1 – Leblanc Illuminations inc. – Décors sur la rue Principale - Propositions

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’autoriser l’achat de 5 décorations de Noël auprès de Leblanc Illuminations inc. pour un montant maximal de 5 000 \$, taxes en sus. (Adoptée)

2022-03-07-12

7.2 – Aréna P.-E.-Lefebvre – Prolongement de la saison – Demande d’autorisation

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’autoriser le prolongement de l’ouverture de l’Aréna P.-E.-Lefebvre. (Adoptée)

2022-03-07-13

7.3 – Place René-Thibault – Installation d’un piano public - Proposition

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’autoriser le directeur du Service récréatif à procéder à l’achat et l’installation d’un piano public à la Place René-Thibault pour la saison estivale 2022. (Adoptée)

7.4 – Service Canada – Programme Nouveaux Horizons pour les aînés – Création d’un jardin communautaire – Demande de financement acceptée

Le directeur dépose un courriel reçu de Service Canada indiquant que la demande de financement présentée dans le cadre du Programme Nouveaux horizons pour les aînés (PNHA) a été approuvée pour le montant de 25 000 \$.

7.5 – Association québécoise pour le loisir des personnes handicapées – Achat de kayaks adaptés – Aide financière accordée

Le directeur fait part d’une lettre reçue de l’Association québécoise pour le loisir des personnes handicapées confirmant une aide financière maximale de 7 667 \$ dans le cadre du programme Population active pour l’achat de kayaks adaptés.



8. - ADMINISTRATION – DIRECTION GÉNÉRALE

2022-03-07-14

8.1 – Règlement numéro 299 sur les branchements d'aqueduc et d'égouts – Avis de motion et dépôt du projet de règlement

Le directeur général dépose le projet de règlement et ledit projet est expliqué.

Un avis de motion est, par les présentes, donné par la conseillère Dubois qu'elle proposera ou fera proposer, lors d'une prochaine assemblée du conseil, l'adoption du règlement numéro 299 sur les branchements d'aqueduc et d'égouts.

2022-03-07-15

8.2 Règlement numéro 298 modifiant le règlement numéro 291 afin d'augmenter la dépense de 444 843 \$ et l'emprunt d'un montant additionnel de 440 000 \$ - Adoption

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'adopter le règlement numéro 298 modifiant le règlement numéro 291 afin d'augmenter la dépense de 444 843 \$ et l'emprunt d'un montant additionnel de 440 000 \$. (Adoptée)

2022-03-07-16

8.3 – Corporation du pays de l'Ardoise – Autorisation de signatures

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le maire ou le maire suppléant et le directeur général adjoint à signer l'entente de services avec la Corporation du pays de l'ardoise. (Adoptée)

8.4 – Ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques – Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles pour l'année 2021 – Subvention de 23 750,56 \$

Le directeur fait part d'une lettre reçue du ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques informant que la Ville a obtenu une subvention au montant de 23 750,56 \$ dans le cadre du Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles pour l'année 2021.

2022-03-07-17

8.5 – Programme de prévention en santé et sécurité au travail - Adoption

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adopter le Programme de prévention en santé et sécurité du travail de la Ville de Richmond. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2022-03-07-18

8.6 – Comité de promotion industrielle de la zone de Richmond – Plan d'aménagement sur les terrains situés à la partie nord du parc industriel, sur la 7^e Avenue et sur la route 143 – Demande de contribution

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser le versement d'une contribution financière de 5 300 \$ au Comité de promotion industrielle de la zone de Richmond pour la réalisation du plan d'aménagement sur les terrains situés à la partie nord du parc industriel, sur la 7^e Avenue et sur la route 143.
(Adoptée)

2022-03-07-19

8.7 – La Boîte d'urbanisme – Services professionnels de consultant en urbanisme – Offre de services

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter la proposition de services professionnels de La Boîte d'urbanisme, consultant en urbanisme afin de palier à l'absence d'un inspecteur municipal pour l'émission des permis, que le directeur général est autorisé à signer l'offre de services au tarif de 80 \$ l'heure pour 7 heures par semaine jusqu'au 7 avril 2022. (Adoptée)

2022-03-07-20

8.8 – Vacance du poste de l'inspecteur municipal – Émission des permis - Signataires

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le directeur général et le directeur général adjoint à signer les permis en lieu et place de l'inspecteur municipal jusqu'à ce que le poste soit comblé. (Adoptée)

2022-03-07-21

8.9 – Ministère des Finances – Refinancement d'un montant de 1 032 400 \$ relatif à un emprunt échéant le 12 octobre 2021 – Avis de refinancement

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de rembourser le solde disponible du règlement d'emprunt numéro 162 soit un montant de 150 000 \$. (Adoptée)

2022-03-07-22

8.10 – Énergir – Lot numéro 6 489 142 – Approbation cadastrale

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'approuver les plans cadastraux créant le lot numéro 6 489 142 au bénéfice d'Énergir et d'autoriser le directeur général à signer tout document donnant effet à ces plans. (Adoptée)



9. – POLICE, INCENDIES ET SÉCURITÉ CIVILE

2022-03-07-23

9.1 – Service de sécurité incendie de la région de Richmond – Rapport annuel du préventionniste - Adoption

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter le rapport annuel du préventionniste concernant les activités du Service de sécurité incendie de la région de Richmond en 2021. (Adoptée)

2022-03-07-24

9.2 – Service de sécurité incendie de la région de Richmond – États financiers 2021 - Adoption

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter les états financiers 2021 du Service de sécurité incendie de la région de Richmond tels que déposés. (Adoptée)

10. - DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D'AUTORISATIONS, D'APPUIS, DE DONNS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES

10.1 – Commission municipale du Québec – Les Amis de la musique de Richmond inc. – Reconnaissance aux fins de l'exemption des taxes foncières – Demande d'audience - Révision

Le directeur dépose un correspondance reçue de la Commission municipale du Québec indiquant que la Commission pourra tenir une audience, si elle l'estime nécessaire, ou si la municipalité locale le lui demande d'ici le 7 mars 2022 et transmettant la révision périodique de la reconnaissance et nouvelle demande aux fins d'exemption des taxes foncières.

2022-03-07-25

10.2 – M. Sylvain Biron – Exposition de véhicules Mazda Miata – Demande d'autorisation et d'aide technique

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'autoriser la tenue de l'exposition de véhicules Miata organisé par M. Sylvain Biron, au profit de l'organisme La Popote roulante, le 9 juillet 2022, dans le stationnement de l'aréna P.-E.-Lefebvre et du Centre communautaire; que le Service des Travaux Publics, parcs et immeubles fournisse et installe, au besoin, les barricades, cônes et panneaux de sécurité nécessaires. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

**10.3 – Le Vent dans les Arts (OBNL) – Tournée intergénérationnelle
extérieure des Résidences (RPA et CHSLD) du Val-Saint-François –
Demande d'aide financière**

Le directeur général fait part d'une demande d'aide financière reçue de l'organisme Le Vent dans les Arts. Il est convenu de transmettre cette requête au comité de gouvernance pour analyse et suivi.

2022-03-07-26

**10.4 – M. Martin Poudrier – Supplément de non-résident – Demande de
remboursement**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de refuser de donner suite à la demande de M. Martin Poudrier. (Adoptée)

2022-03-07-27

**10.5 - Journal Actualités L'Étincelle – Cahier spécial « St-Patrick » - Offre
de publicité**

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de retenir une publicité, au coût de 199 \$, taxes en sus, dans le cahier spécial sur les activités organisées dans le cadre de la fête de la St-Patrick qui sera publié dans le journal Actualités L'Étincelle. (Adoptée)

2022-03-07-28

**10.6 - Journal The Record – Cahier spécial « St-Patrick » - Offre de
publicité**

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de retenir une publicité, au coût de 159 \$, taxes en sus, dans le cahier spécial sur les activités organisées dans le cadre de la fête de la St-Patrick qui sera publié dans le journal The Record. (Adoptée)

2022-03-07-29

**10.7 - Mme Jenny Henchoz et M. Denis Lussier – Lussier Belgians –
Développement économique Canada, Fonds d'aide au tourisme –
Demande d'appui**

CONSIDÉRANT le projet « 100 % campagne » parrainé par les propriétaires de Lussier Belgians, Mme Jeanny Henchoz et M. Denis Lussier;

CONSIDÉRANT QUE ledit projet permet de développer l'offre touristique et de tourisme gourmand qui deviendrait la référence en éducation agricole auprès du grand public;

CONSIDÉRANT QUE le projet sera bénéfique pour l'ensemble de la grande région de Richmond;

CONSIDÉRANT QUE les promoteurs déposeront une demande d'aide financière dans le cadre du Fonds d'aide au tourisme – Québec géré par les



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

agences de développement régional et Innovation, Science et Développement Économique Canada;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers que le préambule fait partie intégrante de la résolution comme s'il était ici au long reproduit, que la Ville de Richmond appuie la demande d'aide financière auprès du Fonds d'aide au tourisme pour le projet « 100 % campagne » parrainé par les propriétaires de Lussier Belgians, Mme Jenny Henchoz et M. Denis Lussier. (Adoptée)

2022-03-07-30

10.8 - Centre d'art de Richmond – Spectacles extérieurs des élèves – Demande d'aide financière

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accorder une contribution financière de 50 \$ par spectacle, pour un maximum de 600 \$, au Centre d'art de Richmond pour la tenue de spectacles extérieurs des élèves; attendu que l'aide financière sera versée à la fin des spectacles. (Adoptée)

10.9 – Commission de la gouvernance

2022-03-07-31

10.9.1 – Exposition agricole de Richmond – Édition 2022 – Demande d'aide financière

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de 2 000 \$ de l'Expo agricole de Richmond pour la tenue de l'édition 2022;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide de 500 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accorder une aide financière non récurrente de 500 \$ à l'Expo agricole de Richmond pour son édition 2022. (Adoptée)

2022-03-07-32

10.9.2 – Couvent Mont Saint-Patrice – Aide financière annuelle - Demande

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de 25 000 \$ du Couvent Mont Saint-Patrice qui lui permettrait d'offrir des espaces à coûts abordables pour les organismes du milieu;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide de 25 000 \$;



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accorder une aide financière non récurrente de 25 000 \$ au Couvent Mont Saint-Patrice afin de lui permettre d'offrir des espaces à coûts abordables pour les organismes du milieu; que l'aide financière soit remise en deux versements soit en mai et en octobre.

(Adoptée)

2022-03-07-33

10.9.3 – Carrefour Jeunesse Emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l'emploi – Demande d'aide financière annuelle

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de 2 000 \$ du Carrefour Jeunesse emploi du comté de Richmond pour l'organisation de l'édition 2022 du Trio Desjardins pour l'emploi;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide de 2 000 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accorder une contribution financière non récurrente de 2 000 \$ au Carrefour Jeunesse Emploi du comté de Richmond pour l'organisation de l'édition 2022 du Trio étudiant pour l'emploi.

(Adoptée)

2022-03-07-34

10.9.4 – Club joyeux de l'âge d'or Richmond-Melbourne inc. Demande d'aide financière

CONSIDÉRANT QUE le Club joyeux de l'âge d'or a adressé une demande d'aide financière de 8 820 \$ pour appuyer dans l'organisation de ses activités en 2022;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide de 2 500 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accorder une contribution financière non récurrente de 2 500 \$ au Club joyeux de l'âge d'or pour l'organisation d'activités au cours de l'année 2022.

(Adoptée)



2022-03-07-35

10.9.5 – St.Francis Valley Plowmen’s Association – Demande d’aide financière

CONSIDÉRANT la présentation d’une demande d’aide financière de 50 \$ de la St.Francis Valley Plowmen’s Association pour l’organisation d’une compétition de labour;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide de 50 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’accorder un appui financier non récurrent de 50 \$ à la St.Francis Valley Plowmen’s Association pour l’organisation d’une compétition de labour. (Adoptée)

2022-03-07-36

10.9.6 – M. François Daigle – Projet « Adolescents actifs » – Demande d’aide financière

CONSIDÉRANT QUE la demande de l’organisation Adolescents actifs, parrainé par M. François Daigle, pour l’organisation d’un camp d’été pour les jeunes de 11 à 15 ans au cours de la saison estivale 2022;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une contribution de 120 \$ par adolescent résident sur le territoire de la Ville de Richmond;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’accorder une contribution financière non récurrente de 120 \$ par adolescent résident sur le territoire de la Ville de Richmond inscrit à l’activité « Adolescents actifs »; que la contribution financière soit versée suivant le rapport d’inscription émis par le directeur du Service récréatif. (Adoptée)

2022-03-07-37

10.9.7 – Fondation du Foyer Wales – Tournoi de golf – Demande d’aide financière

CONSIDÉRANT QUE la Fondation du Foyer Wales tient une campagne de financement au bénéfice des résidents du Foyer / CHSLD Wales et qu’elle adresse une demande de contribution de 500 \$ à la municipalité;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide de 300 \$;

POUR CES MOTIFS,



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers que la Ville de Richmond fasse un don non récurrent au montant de 300 \$ au Foyer/CHSLD Wales dans le cadre de sa campagne de financement annuelle. (Adoptée)

2022-03-07-38

10.9.8 – Cercle de Fermières de Richmond - Demande d'aide financière

CONSIDÉRANT QUE le Cercle de Fermières de Richmond présente une demande d'aide financière de 100 \$ afin de lui permettre de poursuivre ses efforts afin de briser l'isolement de ses membres;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide de 100 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accorder une aide financière non récurrente de 100 \$ au Cercle de Fermières de Richmond en appui à ses efforts pour contrer l'isolement de ses membres. (Adoptée)

2022-03-07-39

10.9.9 – Musée de l'Ardoise – Panneaux bleus et salaire d'une personne chargée de projet – Demande d'aide financière

CONSIDÉRANT QUE le Musée de l'Ardoise adresse une demande d'aide financière de 9 500 \$ afin de poursuivre ses activités, incluant une contribution de 2 188 \$ pour l'installation des panneaux bleus;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide de 9 500 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers que la Ville de Richmond consent une contribution financière de 7 500 \$ au Musée de l'Ardoise en appui à la poursuite de ses activités et en soutien à l'installation des panneaux bleus. (Adoptée)

2022-03-07-40

10.9.10 – Centre d'art de Richmond - Aide financière annuelle - Demande

CONSIDÉRANT QUE le Centre d'art de Richmond souhaite un appui financier de la municipalité de 25 000 \$ afin de poursuivre l'ensemble de ses activités pour la saison 2021-2022;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide de 25 000 \$;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accorder un appui financier non récurrent de 25 000 \$ au Centre d'art de Richmond afin de lui permettre de poursuivre ses activités et sa mission culturelle dans la collectivité; que ladite aide financière soit remise en deux versements égaux soit en mai et en octobre 2022. (Adoptée)

2022-03-07-41

10.9.11 – Action Saint-François - Adhésion

CONSIDÉRANT QU'Action Saint-François a présenté une demande d'aide financière de 500 \$ ou offert à la municipalité de devenir membre pour un montant de 150 \$;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal que la Ville adhère à l'organisme pour 150 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers que la Ville de Richmond adhère à l'organisme Action Saint-François pour la somme de 150 \$. (Adoptée)

10.10 - Revue Industrie & Commerce – Région du Val-Saint-François à l'honneur - Offre de publicité

Après discussion, les élus conviennent de ne pas donner suite à l'offre de publicité.

2022-03-07-42

10.11 - Fédération québécoise des municipalités – Condamnation de l'invasion militaire de l'Ukraine par la Russie – Demande d'appui

ATTENDU QUE la Fédération de Russie a envahi militairement la République d'Ukraine;

ATTENDU QUE la Fédération de Russie a, ce faisant, violé les règles internationales du respect de l'intégrité des frontières nationales et provoque la mort de milliers de personnes et l'exode de citoyens ukrainiens;

ATTENDU QU' à notre époque, la solution militaire est inacceptable pour régler les conflits entre nations;

ATTENDU QUE les élus-es municipaux et le peuple québécois sont profondément affligés par les souffrances vécues par le peuple et les communautés ukrainiennes;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

ATTENDU la volonté des élus-es municipaux du Québec d'exprimer leur désapprobation la plus totale de cette situation et du recours aux armes pour régler les conflits;

ATTENDU la volonté des élus-es municipaux et de la population québécoise d'exprimer leur solidarité avec le peuple ukrainien;

ATTENDU les gestes de solidarité de plusieurs municipalités et de nombreux Québécois envers le peuple ukrainien, notamment à travers des dons à la Croix-Rouge canadienne;

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers :

QUE la Ville de Richmond condamne avec la plus grande fermeté l'invasion de l'Ukraine par la Russie;

QUE la municipalité joigne sa voix au concert des nations pour appeler la Russie à mettre fin à son agression et à retirer toutes ses forces de l'Ukraine et à régler ses différends par la voie de la diplomatie;

QUE la municipalité demande au gouvernement du Canada de prendre toutes les mesures nécessaires pour amener la Russie à abandonner son attitude belliqueuse;

QUE la municipalité invite ses citoyens à participer à l'effort de solidarité envers le peuple ukrainien;

QUE la municipalité déclare son intérêt à contribuer à cet effort collectif et humanitaire et invite tous les groupes et intervenants à se mobiliser pour organiser l'accueil de ces personnes réfugiées sur notre territoire;

QUE copie de cette résolution soit envoyée au premier ministre du Canada, M. Justin Trudeau, à la ministre des Affaires étrangères, M^{me} Mélanie Joly, au premier ministre du Québec, M. François Legault, à l'ambassade de la République d'Ukraine, à l'ambassade de la Fédération de Russie, à la Fédération québécoise des municipalités et aux médias régionaux et nationaux.
(Adoptée)

2022-03-07-43

10.12 - Accueil de réfugiés ukrainiens

CONSIDÉRANT QU'un conflit armé a éclaté entre la Russie et l'Ukraine;

CONSIDÉRANT QUE ce conflit a eu pour effet qu'un nombre considérable d'Ukrainiens ont dû quitter leur pays;

CONSIDÉRANT QUE le Canada a déjà annoncé qu'il accueillerait des réfugiés Ukrainiens;



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond a un comité d'accueil des nouveaux arrivants;

CONSIDÉRANT QUE la ville de Richmond est bien située géographiquement entre Sherbrooke et Drummondville et qu'elle peut accueillir des réfugiés;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de faire savoir au ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale et ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration, monsieur Jean Boulet, qu'elle est prête à accueillir des réfugiés Ukrainiens; qu'elle fera flotter à son mat un drapeau de l'Ukraine tant que le conflit perdurera; qu'une copie de la présente soit transmise à l'Union des municipalités du Québec, au ministre Jean Boulet, et au député de Richmond, M. André Bachand. (Adoptée)

11. - CORRESPONDANCES DIVERSES

11.1 - ConcertAction Femmes Estrie (CAFE) - Nouvelle entente sectorielle de développement pour la région de l'Estrie - Informations

Le directeur dépose un courriel reçu de l'organisme ConcertAction Femmes Estrie (CAFE) informant qu'une entente sectorielle de développement en matière d'égalité entre les femmes et les hommes, dans la région de l'Estrie, a été signée en mars 2020 et que ladite entente a pris fin le 31 décembre dernier et spécifiant que des démarches sont en cours afin de conclure une nouvelle entente sectorielle de développement pour la région de l'Estrie.

12. - APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES ET DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)

2022-03-07-44

12.1 - Liste des chèques et dépôts directs émis

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le paiement des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 130 857,10 \$ tel qu'il appert à la liste des chèques datée du 4 mars 2022. (Adoptée)

2022-03-07-45

12.2 - Liste des chèques et dépôts directs à émettre

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le paiement par chèques ou dépôts directs des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 121 781,75 \$ tel qu'il appert à la liste des dépôts directs datée du 4 mars 2022. (Adoptée)



**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

2022-03-07-46

12.3 – Factures à approuver

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver les factures de plus de 5 000 \$, totalisant 280 968,59 \$, taxes en sus, conformément aux principes comptables généralement reconnus. (Adoptée)

7 MARS 2022

**FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE
CONSEIL**

		AVANT TAXES	APRES TAXES
PAVAGE VEILLEUX (1990) INC.	LIBERATION RETENUE - PRINCIPALE SUD - PHASE 2	10 626,86	12 218,23
SGMR DU VAL ST- FRANCOIS	FERMETURE LES/LET (3 VERSEMENTS)	11 413,89	11 413,89
MRC DU VAL ST- FRANCOIS	QUOTE-PART 2022 (3 VERSEMENTS)	233 410,14	233 410,14
BIBLIOTHEQUE DANIEL MENARD RCM	LOYER/POPULATION 2022	13 655,70	13 655,70
JP CADRIN	EQUILIBRATION DU ROLE - 3E VERSEMENT	11 862,00	13 638,33
GRAND TOTAL		280 968,59	284 336,29

13. - AFFAIRES NOUVELLES

13.1 – Résidents des rues Ann et Market – Locomotives – Plainte

Le conseiller Tremblay rapporte avoir reçu une plainte de quelques résidents des rues Ann et Market concernant le fonctionnement en continu de quatre locomotives durant plus de 3 jours consécutifs soit les 4, 5 et 6 mars derniers. Le directeur général lui mentionne avoir déjà fait part de la situation au responsable de Chemin de fer St-Laurent & Atlantique.

13.2 – Jardins communautaires

Le conseiller Bussière s'est dit très heureux de l'obtention de l'aide financière obtenue pour la réalisation des jardins communautaires.

13.3 – Jean-Guy Berthiaume - Remerciements

Il souhaite également remercier publiquement M. Jean-Guy Berthiaume qui fut conseiller municipal et membre du conseil d'administration du Comité de



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

promotion industrielle de la zone de Richmond durant de nombreuses années. M. Berthiaume quittera son poste de directeur au sein du conseil d'administration du CPIR le 23 mars prochain.

13.4 – Lac-à-l'épaule – Remerciements

Le maire profite de ce moment pour remercier le directeur général de même que le directeur général adjoint pour la préparation et le déroulement du lac-à-l'épaule qui s'est tenu les 17, 18 et 19 février dernier.

2022-03-07-47

14. - LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 20 h 29, que la présente assemblée soit levée. (Adoptée)

Maire

Directeur général et
secrétaire-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants numéro 762.

Rémi-Mario Mayette, OMA
directeur général et
secrétaire-trésorier